

## RAPPEL DE LA LOI

### WHAT THE LAW SAYS

EN FRANCE, LA CONSOMMATION D'ALCOOL EST RÉGLEMENTÉE.

LA VENTE D'ALCOOL AUX MINEURS EST INTERDITE. L'IVRESSE SUR LA VOIE PUBLIQUE EST ILLÉGALE.

À PARTIR DE 0,5G PAR LITRE DE SANG, UN CONDUCTEUR EST EN INFRACTION. UN JEUNE CONDUCTEUR EST EN INFRACTION AU-DELÀ DE 0,2G PAR LITRE DE SANG.

IN FRANCE, ALCOHOL USE SUBJECT TO CERTAIN LAWS.

THE SALE OF ALCOHOL TO MINORS IS FORBIDDEN. PUBLIC DRUNKENNESS IS ILLEGAL.

FROM 50MG ALCOHOL PER LITER OF BLOOD, A DRIVER IS IN VIOLATION

A NEW DRIVER IS COMMITTING AN OFFENCE WITH OVER 20 MG/L BLOOD ALCOHOL. THE PENALTIES INCLUDE FINES, LOSS OF LICENCE, POINTS ON YOUR LICENCE...

EN FRANCE, LA POSSESSION OU LA CONSOMMATION D'UN PRODUIT STUPÉFIANT DANS UN LIEU PRIVÉ OU PUBLIC EST STRICTEMENT INTERDITE.

L'USAGE DE STUPÉFIANT EST UNE INFRACTION QUI PEUT ÊTRE PUNIE D'UN AN D'EMPRISONNEMENT ET DE 3 750 € D'AMENDE.

LES INFRACTIONS RELATIVES AUX STUPÉFIANTS CONCERNENT L'ACHAT, L'IMPORTATION, LA DÉTENTION, LE TRANSPORT, L'EXPORTATION, L'OFFRE, LA REVENTE ET L'EMPLOI ILLICITE DE CES PRODUITS.

IN FRANCE, THE POSSESSION OR CONSUMPTION OF ILLEGAL DRUGS IN PRIVATE OR PUBLIC IS STRICTLY FORBIDDEN.

THE USE OF DRUGS IS AN OFFENCE WHICH MAY BE PUNISHABLE BY 1 YEAR IMPRISONMENT AND A 3750 EUROS FINE. DRUG OFFENCES INCLUDE BUYING, IMPORTING, POSSESSING, TRANSPORTING, EXPORTING, OFFERING, SELLING, OR USING ILLEGAL DRUGS.

## LA CONSOMMATION D'ALCOOL



▶ PENSEZ À MANGER AVANT DE CONSOMMER DE L'ALCOOL,

▶ BUVEZ RÉGULIÈREMENT DES BOISSONS NON ALCOOLISÉES ENTRE VOS CONSOMMATIONS D'ALCOOL (L'ALCOOL DÉSHYDRATE),

▶ MÉLANGE ALCOOL + DROGUE = DANGER

▶ N'UTILISEZ JAMAIS VOTRE VÉHICULE SI VOUS AVEZ CONSOMMÉ DE L'ALCOOL OU UN PRODUIT STUPÉFIANT.

### LIMIT THE RISKS TO MAXIMISE THE FUN !

▶ THINK ABOUT EATING BEFORE DRINKING ALCOHOL.

▶ REGULARLY DRINK NON-ALCOHOLIC DRINKS BETWEEN YOUR ALCOHOLIC ONES (ALCOHOL DESHYDRATES).

▶ MIXING DRUGS AND ALCOHOL = DANGER !

▶ NEVER DRIVE IF YOU'VE BEEN DRINKING OR TAKING DRUGS.



L'ALCOOL DÉSINHIBE ET AUGMENTE LES PRISES DE RISQUES SEXUELS.

**AYEZ TOUJOURS DES PRÉSERVATIFS  
SUR VOUS.**

ALCOHOL LEADS TO DIS-INHIBITION AND TO INCREASED RISKY SEXUAL BEHAVIOUR :

**ALWAYS HAVE A CONDOM WITH YOU !**



VOTRE ADRESSE À TIGNES :

.....  
.....  
.....

COORDONNÉES D'UNE PERSONNE À  
CONTACTER :

.....  
.....  
.....

STRUCTURES SPÉCIALISÉES EN ADDICTOLOGIE EN TARENTEAISE

**le Pélican**  
Association spécialisée en addictologie  
04 79 37 87 00  
tarentaise@le-pelican.org



04 79 41 79 72  
elsa@ch-bsm.fr

NE LAISSEZ PAS UN AMI TOUT SEUL QUAND IL A  
CONSOMMÉ.  
NEVER LEAVE A DRUNK OR STONED FRIEND  
ALONE.



PENSEZ À VOUS COUVRIR LORSQUE  
VOUS SORTEZ POUR ÉVITER LES RISQUES  
D'HYPOTHERMIE.

DRESS PROPERLY AND TAKE A COAT WHEN  
YOU GO OUT TO AVOID THE RISK OF  
HYPOTHERMIA.

EN CAS DE MALAISE,  
▶ COUCHEZ LA PERSONNE SUR LE CÔTÉ ET  
**APPELEZ LES SECOURS :**

**112, 18, ou 15,**

▶ SURVEILLEZ RÉGULIÈREMENT SON ÉTAT DE  
CONSCIENCE, NOTAMMENT SI LA PERSONNE  
A CONSOMMÉ TROP D'ALCOOL : UN COMA  
ÉTHYLIQUE PEUT ÊTRE MORTEL.

▶ NEVER LEAVE A DRUNK OR STONED FRIEND  
ALONE. IF THEY BECOME UNWELL, LAY THEM ON  
THEIR SIDE AND **CALL THE EMERGENCY SERVICES :**

**112**

▶ REGULARLY CHECK THEIR STATE OF  
CONSCIOUSNESS, ESPECIALLY IF THEY HAVE  
DRUNK TOO MUCH ALCOHOL BECAUSE AN  
ALCOHOLIC COMA CAN BE FATAL !



**LIMITEZ  
LES RISQUES**

**POUR MIEUX  
FAIRE LA FETE**

**GUIDE**

**DE** CONDUITE RESPONSABLE  
EN STATION